

中國的女巫在哪裡？

田海 (Barend. J. ter Haar)

荷蘭萊頓大學漢學系教授

「中國的女巫在哪裡？」“Where are China’s witches？”乍聽之下簡單明瞭，中國有很長久的巫筮傳統（實際上包括薩滿(shaman)與靈媒(medium)兩種）。精確一點的翻譯就是「搞魔術的人」，但每當我向同事或學生們介紹這個研究主題，他們總是誤解我的本意。今天要介紹的並非女巫，也不是真正存在的“witches”（搞魔術的女人），而是被叫做“witches”（女巫）、“magicians”（覡，搞魔術的男人）或“heretics”（邪教徒）的人物。易言之：當我們用“witches”之類的詞彙形容別人時，端的是一種指控。做出這類指控的目的可能是解釋一些莫名其妙的現象（壞天氣之類），詆毀你討厭的鄰居，或恐懼邪教……等等。此現象普遍產生在傳統西方文化及幾乎其他各種文化中，相關學術研究也很豐富。但中國、韓國與日本至今仍乏此類的研究。這就是我今天要探討的主題——究竟是“witches”不存在於中國文化裡，抑或因為中文詞語上的差異，以致學界尚未留意此類現象，又或者是我們不敢研究這個問題？假使中國果真沒有，或幾乎沒有這個現象，對我們解讀中國社會史又具有何種意義呢？

主講人介紹：

田海教授為荷蘭萊頓大學漢學博士，曾任海德堡大學漢學系教授、萊頓大學漢學系主任、《通報》的荷方主編及《漢學研究》編輯委員，將於2013年轉任牛津大學漢學系任教，其研究專長是歷史與中國民間宗教及信仰，著有 *The White Lotus Teachings in Chinese Religious History* (Leiden: E.J. Brill, 1992)、*The Ritual and Mythology of the Chinese Triads: Creating an Identity* (Leiden: E.J. Brill, 1998)、*Telling Stories: Witchcraft and Scapegoating in Chinese History* (Leiden: Brill, 2006)及 *Het Hemels Mandaat: De geschiedenis van het Chinese keizerrijk* (a revisionist Dutch language history of China until 1911; Amsterdam: Amsterdam University Press, 2009)等專書。